



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 1^{ER} JUIN 2015, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, JUNE 1, 2015 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 mai 2015 à 20 heures.

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on May 4, 2015 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi :

Awarding:

6.1. Appel d'offres T.P. 2015-15 - Vérification et analyse des bornes d'incendie et des vannes d'isolement.

6.1. Call for tenders T.P. 2015-15 - Inspection and analysis of fire hydrants and isolation valves.

6.2. Appel d'offres T.P. 2015-34 - Peinture électrostatique des lampadaires.

6.2. Call for tenders T.P. 2015-34 - Electrostatic painting of street lights.

Reconduction

Renewal

6.3. Appel d'offres Génie 2014-06 - Nettoyage de collecteurs d'égouts - Première (1^{re}) option de renouvellement.

6.3. Call for tenders Génie 2014-06 - Cleaning of sewer collectors - First (1st) renewal option.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2015.

7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2015.

7.2. Tranfert de fonds.

7.2. Transfer of funds.

7.3. Paiement de services professionnels - Article 573 (4) (1) de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

7.3. Payment of professional services - Section 573 (4) (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19).

7.4. Recours en Cour supérieure - 80, rue Argyle.

7.4. Recourse in Superior Court - 80 Argyle Street.

7.5. Maire suppléant - Nomination

7.5. Acting Mayor - Appointment.

8. RESSOURCES HUMAINES

8. HUMAN RESOURCES

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure

- 9.1. 2015-01: Lot 2 458 277 - Zone 102R - 32, rue Old Forest.

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.2. Lot 1 992 238 Cadastre du Québec : Zone 118R - 1, rue Hawthorne.
- 9.3. Lot 1 991 241 Cadastre du Québec : Zone 113R - 3061, rue Daniel.

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 28 mai 2015.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Délivrance d'un certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques - Station de pompage - Boulevard Hymus.

14. RÉOLUTIONS D'APPUI**15. CORRESPONDANCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**Minor exemption

- 9.1. 2015-01: Lot 2 458 277 - Zone 102R - 32 Old Forest Street.

Site planning and architectural integration

- 9.2. Lot 1 992 238 Quebec Cadastre: Zone 118R - 1 Hawthorne Street.
- 9.3. Lot 1 991 241 Quebec Cadastre: Zone 113R - 3061 Daniel Street.

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Agglomeration Council at the regular meeting held on May 28, 2015.

13. GOVERNMENT BUSINESS

Issuance of a certificate of authorization by the *ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques* - Pumping station - Hymus Boulevard.

14. SUPPORT RESOLUTIONS**15. CORRESPONDENCE****16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**